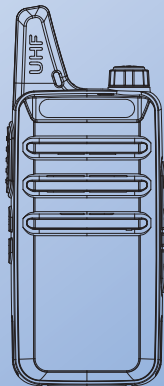


RETEVIS

Two Way Radio

RT622

USER'S MANUAL



- 16 channel
- Super receive
- Strong anti-interference
- Signal prompt
- Sound
- Dustproof

(EN / DE / FR / IT / ES)

WARNINGS

Product safety and RF Exposure for two way radio:



Before using this two way radio, please read the manual which contains important operating instructions for safe usage, RF Energy Awareness, control information and operational instructions for compliance with RF Energy Exposure limits in applicable national and international standards, and also read the operational instructions for safe use.

EU Importer

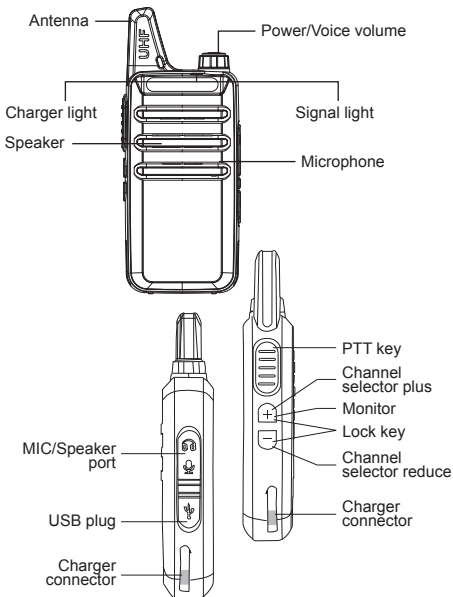
Name: Germany RETEVIS Technology GmbH

Address: Address: Uetzenacker 29, 38176 Wendeburg

◆◆ Contents

● Function Operation -----	01
● Standard Accessories -----	02
● Optional Accessories -----	02
● More Optional Accessories of Retevis -----	03
● Get Acquainted -----	04
● Function Description -----	04
● Attaching & Removing -----	05
● Technical Parameters -----	06

◆◆ Function Operations



◆◆ Standard Accessories



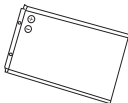
Radio body



Micro-USB

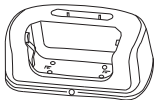


Belt clip



Battery

◆◆ Optional Accessories



Charger

◇◇ More Optional Accessories of Retevis



Acoustic tube headset



Programming cable



Speaker microphone



Throat mic

Note:

For more information, please visit our website: www.retevis.com

◆◆ Get Acquainted

- The battery is not charged in a factory. Please charge the battery before initial use or after long time storage.
- Repeat charging and discharging the battery 2 or 3 times and the battery would reach its maximum capacity, please replace or charge the battery when it is in low power.
- The quick consume of the power after normal charge shows exhaustion of the battery. Please contact your dealer and buy new approved battery.

◆◆ Function Description

- **Time-out-timer**
The purpose of the Time-out-timer is to prevent any signal person from using a channel for an extended period of time. If the transmission continues beyond 10 seconds, the transceiver will stop transmission and give out alarms. To stop the alarms, please release the PTT switch and the transceiver will resume the state of standby.
- **Battery Saving**
The radio would reduce its power consumption. If there is no signal or operation over 10 seconds, the battery saving function would be on automatically. When signal is received or with operation, the radio would switch to normal mode.
- **Low Battery Warning**
When the voltage fall down to lowest level, the tone of "Please

Charge” will sound, required to replace battery or recharge the battery.

- **Monitor**

This function can be realized by the long press of the default key. Press the monitor key, the Signal Indicate will change to Green.

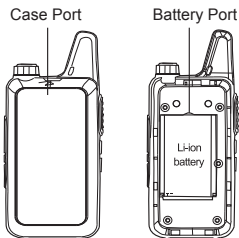
- **QT and DQT**

This function mainly uses to avoid irrelative calling in caertain channel. With this function, users can receive calling in corresponding channels only with the same QT/DQT.

- **VOX Function**

VOX is a function that voice can be launched without pressing the PTT key,operation details:Operation details: Switch to channel 7 first, then turn off the radio. Press“CH+”key, turn on the radio at the same time. There will be a voice "VOX ON" or "VOX OFF".

◆◆ Attaching & Removing



◇◇ Technical Parameters

General	
Operating Frequency	PMR446
Output Power	$\leq 0.5W$
Channels	16
Modulation Type	FM(F3E)
Antenna	Integrated Antenna
Antenna Gain	1.8dBi
Bandwidth	12.5KHz/25KHz
Power Source	DC3.7V
Dimension	96*55*22mm
Transmit	
The maximum deviation	$\leq \pm 5KHz$
Residual radiation	<60dB
Current	$\leq 1000mA$
Receiver	
Sensitivity	<0.16 μV (12dB SINAD)
Squelch Sensitivity	<0.2 μV
Intermodulation	50dB
Audio Power	$\geq 300mW$
Current	$\leq 100mA$
Squelch current	20mA

WARNUNGEN

Produktsicherheit und HF-Exposition für Funkgeräte:

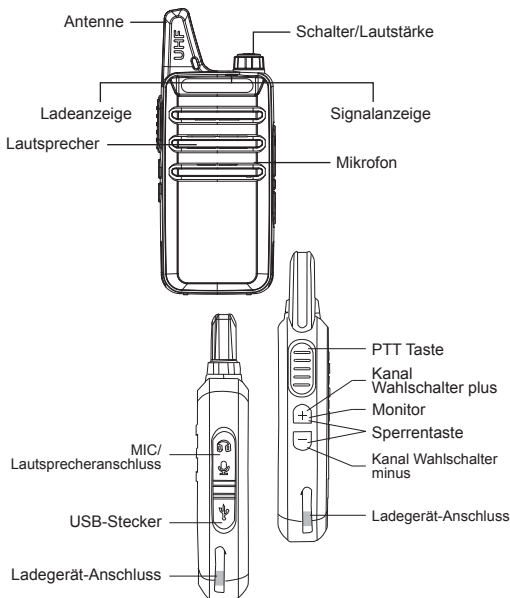


Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Funksprechgeräts die Bedienungsanleitung, die wichtige Betriebsanweisungen für den sicheren Gebrauch, RF-Energiebewusstsein, Steuerungsinformationen und die Betriebsanweisungen zur Einhaltung der Grenzwerte für Funkfrequenzen in den geltenden nationalen und internationalen Normen enthalten sind, sowie die Betriebsanweisungen zur sicheren Verwendung.

◇◇ Inhalt

● Funktionsbetrieb	01
● Standardzubehör	02
● Optionales Zubehör	02
● Weitere optionale Retevis-Zubehörteile	03
● Anerkennung erlangen	04
● Funktionsbeschreibung	04
● Verbinden und löschen	05
● Technische Parameter	06

◆◆ Funktionsbetrieb



◆◆ Standardzubehör



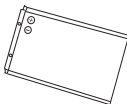
Radiokörper



Micro-USB

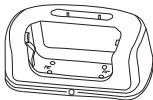


Gürtelclip



Batterie

◆◆ Optionales Zubehör



Ladegerät

◆◆ Weitere optionale Retevis-Zubehörteile



Pfeife Kopfhörer



Programmierungskabel



Lautsprecher Mikrofon



Halsmikrofon

Hinweis:

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website:
www.retevis.com

◆◆ Anerkennung erlangen

- Der Akku ist im Werk nicht geladen. Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch oder nach längerer Lagerung auf.
- Wiederholen Sie das Aufladen und Entladen des Akkus zwei bis drei Mal, und der Akku seine maximale Kapazität erreicht. Ersetzen oder laden Sie den Akku bei niedrigem Stromverbrauch.
- Der schnelle Stromverbrauch nach normaler Ladung zeigt, dass der Akku erschöpft ist. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler und kaufen Sie einen neuen, zugelassenen Akku.

◆◆ Funktionsbeschreibung

• Time-out-timer

Der Time-Out-Timer dient zu verhindern, dass eine Signalperson einen Kanal für einen längeren Zeitraum verwendet. Wenn die Übertragung länger als 10 Sekunden dauert, stoppt der Sender die Übertragung und gibt Alarme aus. Lassen Sie den PTT-Schalter los, um die Alarme zu stoppen. Der Sender nimmt den Standby-Modus wieder auf.

• Energie sparen

Das Radio würde seinen Stromverbrauch reduzieren. Wenn innerhalb von 10 Sekunden kein Signal oder Betrieb erfolgt, ist die Batteriesparfunktion automatisch aktiviert. Wenn ein Signal empfangen wird oder in Betrieb ist, wechselt das Funkgerät in den Normalmodus.

• Warnung bei schwacher Batterie

Wenn die Spannung auf den niedrigsten Pegel abfällt, ertönt der Ton „Please Charge“ (Bitte laden), wodurch der Akku ersetzt oder

der Akku aufgeladen werden muss.

- **Monitor**

Diese Funktion kann durch langes Drücken der Standardtaste aktiviert werden. Drücken Sie die Monitor-Taste. Die Signalanzeige wechselt auf Grün.

- **QT and DQT**

Diese Funktion wird hauptsächlich verwendet, um irrelative Aufrufe in bestimmten Kanälen zu vermeiden. Mit dieser Funktion können Benutzer in entsprechenden Kanälen nur mit demselben QT / DQT anrufen.

- **VOX Funktion**

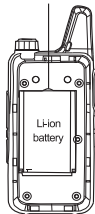
VOX ist eine Funktion, mit der die Stimme ohne Drücken der PTT-Taste gestartet werden kann. Details zur Bedienung: Wechseln Sie zuerst zu Kanal 7 und schalten Sie dann das Radio aus. Drücken Sie die Taste „CH +“ und schalten Sie gleichzeitig das Radio ein. Es gibt eine Stimme "VOX ON" oder "VOX OFF".

◇◇ Verbinden und löschen

Gehäuse-Port



Batterie-Port



◆◆ Technische Parameter

Allgemein	
Arbeitsfrequenz	PMR446
Ausgangsleistung	$\leq 0,5W$
Kanäle	16
Modulationstyp	FM(F3E)
Antenne	Integrierte Antenne
Antennengewinn	1,8dBi
Bandbreite	12,5KHz/25KHz
Energiequelle	DC3,7V
Abmessungen	96*55*22mm
Übertragen	
Die maximale Abweichung	$\leq \pm 5KHz$
Reststrahlung	< 60dB
Aktuell	$\leq 1000mA$
Empfänger	
Empfindlichkeit	< 0,16 μV (12dB SINAD)
Geräusche-Empfindlichkeit	< 0,2 μV
Intermodulation	50dB
Audioleistung	$\geq 300mW$
Aktuell	$\leq 100mA$
Unterdrückungsstrom	20mA

AVERTISSEMENTS

Sécurité des produits et exposition aux RF pour les radios:

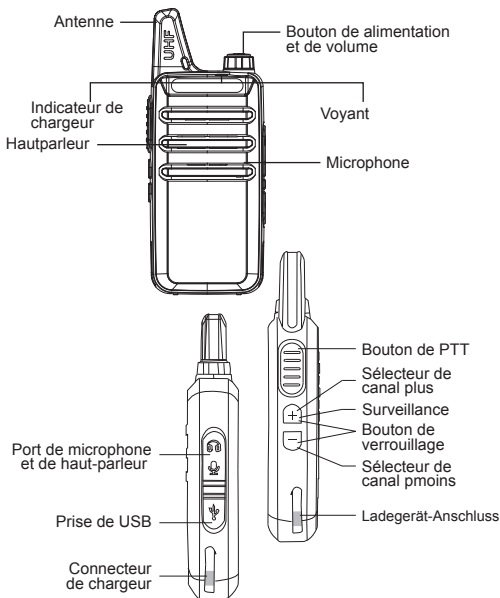


Avant d'utiliser cette radio, veuillez lire le manuel qui contient d'importantes instructions d'opérations pour une utilisation en toute sécurité, les informations relatives à l'énergie RF, les informations de contrôle et les instructions opérationnelles pour la conformité aux limites d'exposition RF aux normes nationales et internationales instructions et lire l'instructions d'opérations pour une utilisation en toute sécurité.

◆◆ **contents**

● Operations de fonctions -----	01
● Accessoire Standard -----	02
● Accessoires optionnels -----	02
● Plus d'accessoires optionnels de Retevis -----	03
● Connaissances -----	04
● Description de la fonction -----	04
● Installation et Démontage -----	05
● Paramètres techniques -----	06

◆◆ Opérations de fonctions



◆◆ Accessoires Standard



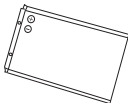
Corps de Radio



Micro-USB

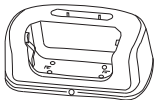


Clip ceinture



Batterie

◆◆ Accessoires optionnels



Chargeur

◆◆ Plus d' accessoires optionnels de Retevis



écouteur tube acoustique



Câble de programmation



Microphone à l'haute -parleur



Microphone de gorge

Attention:

Pour plus d'informations,visitez notre web: www.retevis.com ,s'il vous plaît

◆◆ Connaissances

- La batterie n'est pas chargée en usine. Veuillez charger la batterie avant la première utilisation ou après un stockage à long terme.
- Charge et décharge 2 à 3 fois et la batterie atteindra sa capacité maximale; veuillez la remplacer ou la charger lorsque la batterie est faible.
- La consommation rapide d'énergie après une charge normale indique que la batterie est épuisée. Veuillez contacter votre revendeur et acheter une nouvelle batterie approuvée.

◆◆ Description de la fonction

- **TOT (Compteur d'émission)**
Le but de TOT est d'empêcher tout personnel de signal d'utiliser le canal pendant une longue période. Si la transmission dure plus de 10 secondes, le talkie-walkie cessera de transmettre et émettra une alarme. Pour arrêter l'alarme, relâchez le bouton de PTT et le talkie-walkie se remettra en veille.
- **Économie de la batterie**
La radio réduira sa consommation d'énergie. S'il n'y a pas de signal ou d'opération dans les 10 secondes, la fonction d'économie de batterie s'opérera automatiquement. Lorsqu'un signal est reçu ou qu'une opération est effectuée, la radio changera en mode normal.
- **Avertissement de batterie faible**
Lorsque la tension tombe au minimum, un son de «veuillez charger» sera émis et la batterie devra être remplacée ou chargée.

- **Surveillance**

La fonction peut être activée par appuyer longuement le bouton par défaut. Appuyant sur la touche de surveillance, l'indicateur de signal passe au vert.

- **QT et DQT**

Cette fonction est principalement utilisée pour éviter les appels étranges sur certains canaux. Avec cette fonction, les utilisateurs peuvent uniquement recevoir des appels pour le canal correspondant utilisant le même QT / DQT.

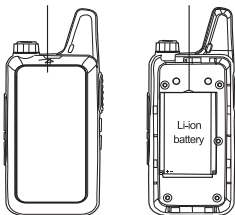
- **VOX**

VOX est une fonction qui permet de lancer la voix sans appuyer sur le bouton PTT. Détails de l'opération: tournez d'abord le bouton de canal sur le canal 7, puis éteignez la radio. Appuyez sur le bouton "CH +", allumez la radio en même temps. Il y aura une voix "VOX ON" ou "VOX OFF".

◆◆ Installation et Démontage

Couvercle de batterie

Port de la batterie



◇◇ Paramètres techniques

Général	
Fréquence d'opération	PMR446
Puissance de sortie	$\leq 0,5W$
Canal	16
Type de modulation	FM(F3E)
Antenna	Antenna intégrée
Gain de Antenna	1,8dBi
Bande passante	12,5KHz/25KHz
Source d'énergie	DC3,7V
Dimension	96*55*22mm
Transmettre	
La déviation maximale	$\leq \pm 5KHz$
Rayonnement résiduel	< 60dB
Courant	$\leq 1000mA$
Récepteur	
Sensibilité	< 0,16 μV (12dB SINAD)
Sensibilité de Squelch	< 0,2 μV
Intermodulation	50dB
Puissance d'audio	$\geq 300mW$
Courant	$\leq 100mA$
Courant de Squelch	20mA

AVVERTENZE

Sicurezza del prodotto ed esposizione a RF per walkie talkie:

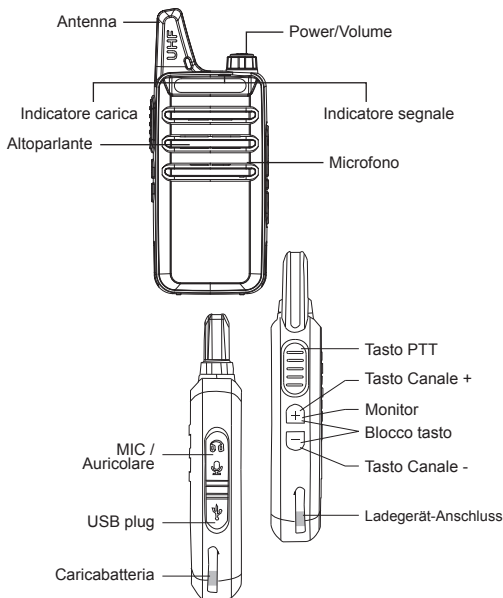


Prima di utilizzare questa walkie talkie, si prega di leggere il manuale che contiene istruzioni operative importanti per l'uso sicuro, sul RF Energia, informazioni di controllo e istruzioni operative per la conformità ai limiti di esposizione alle radiofrequenze negli standard nazionali e internazionali applicabili e leggere anche le istruzioni operative istruzioni per l'uso sicuro.

◆◆ **Contenuto**

● Funzionamento -----	01
● Accessori -----	02
● Accessori opzionali -----	02
● Altri accessori opzionali di Retevis -----	03
● Fatti conoscere -----	04
● Descrizione delle funzioni -----	04
● Attaccare e Rimuovere -----	05
● Parametri tecnici -----	06

◆◆ Funzionamento



◆◆ Accessori



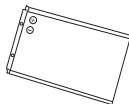
Radio body



Micro-USB

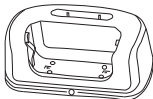


Belt clip



Batteria

◆◆ Accessori opzionali



Base caricatore

◇◇ Altri accessori opzionali di Retevis



Auricolare tubo acustico



Cavo per programmazione



Microfono altoparlante



Microfono da gola

Nota:

Per ulteriori informazioni, visitare il nostro sito Web:
www.retevis.com

◆◆ Fatti conoscere

- La batteria non è carica in fabbrica. Quindi si prega di caricare la batteria prima dell'utilizzo iniziale o dopo una lunga conservazione.
- Ripetere il ciclo di ricarica per 2 o 3 volte, per raggiungere la capacità massima sulla batteria, si prega di sostituire o caricare la batteria quando è in bassa potenza.
- Esaurimento rapido della batteria dopo la carica normale. Quindi si prega di contattare il proprio rivenditore e acquistare una nuova batteria approvata.

◆◆ Descrizione delle funzioni

● Time-out-timer

Lo scopo del time-out-timer è di impedire a qualsiasi persona che segnala di utilizzare un canale per un lungo periodo di tempo.

Se la trasmissione continua oltre 10 secondi, il ricetrasmittitore interrompe la trasmissione e emette gli allarmi.

Per interrompere gli allarmi, rilasciare il tasto PTT quindi il ricetrasmittitore ritorna in stato standby.

● Risparmio batteria

La radio riduce il suo consumo di batteria. Se non rileva nessun segnale o operazione per più di 10 secondi, la funzione di risparmio della batteria si attiva automaticamente.

Quando viene ricevuto segnali o operazioni, la radio passa alla modalità normale.

● Avviso batteria scarica

Quando la batteria scende al livello più basso, verrà emesso il tono di "Please Charge", quindi è necessario ricaricare la batteria.

- **Monitor**

Questa funzione può essere attivata premendo a lungo il tasto predefinito. Premere il tasto Monitor, l'indicazione del segnale diventerà verde.

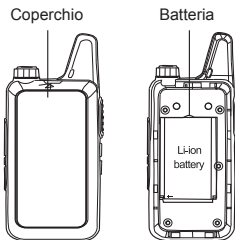
- **QT e DQT**

Questa funzione utilizza principalmente per evitare chiamate irrilevanti in certi canali. Con questa funzione, gli utenti possono ricevere chiamate nei canali corrispondenti solo con lo stesso QT/DQT.

- **VOX**

VOX è una funzione che può essere utilizzata senza premere il tasto PTT. Dettagli dell'operazione: Prima passare al canale 7, poi spegnere il walkie talkie. Premere il tasto "CH +", accendendo il walkie talkie nello stesso tempo. Ci sarà un suono "VOX ON" o "VOX OFF".

◆◆ Attaccare e Rimuovere



◇◇ Parametri tecnici

Generale	
Frequenza operativa	PMR446
Potenza di uscita	$\leq 0.5W$
Canali	16
Modulazione	FM(F3E)
Antenna	Antenna integrato
Ricezione antenna	1.8dBi
Larghezza di banda	12.5KHz/25KHz
Alimentazione	DC 3.7V
Dimensione	96*55*22mm
Trasmissione	
Massima deviazione	$\leq \pm 5KHz$
Radiazione residua	< 60dB
Corrente	$\leq 1000mA$
Ricezione	
Sensibilità	< 0.16 μV (12dB SINAD)
Squelch Sensibilità	< 0.2 μV
Inter-modulazione	50dB
Potenza audio	$\geq 300mW$
Corrente	$\leq 100mA$
Squelch Corrente	20mA

ADVERTENCIAS

Seguridad de los productos y exposición a RF para las comunicaciones móviles

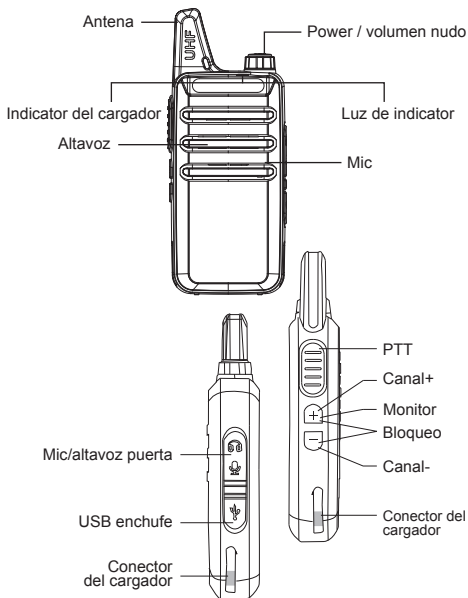


Antes de usar esta radio móvil, lea el manual contiene importantes instrucciones de funcionamiento uso seguro, conocimiento de energía de RF, información de control y instrucciones operativas para el cumplimiento con RF Energía Los límites de exposición en las normas internacionales, y también leer las instrucciones para un uso seguro.

◆◆ **Contenido**

● Función -----	01
● Accesorios estandar -----	02
● Accesorios opcionales -----	02
● Otro accesorio opcional Retevis -----	03
● Preséntense -----	04
● Descripción de la función -----	04
● Atacar y Eliminar -----	05
● ESPECIFICACIONES -----	06

◆◆ Función



◆◆ Accesorios estandar



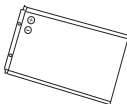
Walkie talkie



Micro-USB
cable de carga

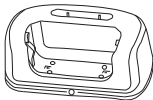


Pinza de cinturón



Batería

◆◆ Accesorios opcionales



Base caricatore

◇◇ Otro accesorio opcional Retevis



Auricular acústico de tubo



Cable de programación



Micrófono de altavoz



Micrófono de garganta

Nota:

Para más información, visite nuestro sitio web: www.retevis.com

◆◆ Preséntense

- La batería no está cargada en la fábrica. Por favor, cargar la batería al usarlo por la primera vez o después del almacenamiento de largo plazo.
- Repita la carga y descarga la batería 2 o 3 veces y la batería alcanzará su máxima capacidad, por favor reemplaza o carga la batería cuando está en baja potencia
- El rápido consumo de energía después de la carga normal muestra el agotamiento de la batería. Por favor ponga en contacto con su distribuidor y compra nuevas baterías Aprobadas.

◆◆ Descripción de la función

● **ToT(programado por PC)**

Función TOT es evitar que cualquier persona use un canal durante un prolongado de tiempo. Si la transmisión continúa más allá de 10 segundos, el transceptor dejará de transmitir y lanzará alarma.

Para detener las alarmas, por favor, libera el botón PTT y el transceptor se reanudará el estado de espera.

● **Función de ahorrar la batería**

La radio reducirá su consumo de energía. Si no hay señal o la operación por más de 10 segundos, la función de ahorrar la batería activará automáticamente. Cuando se recibe la señal o la operación, la radio conmutará al modo normal.

● **Alerta de batería baja**

Cuando el voltaje cae hasta el nivel más bajo, el tono de "por favor carga" sonará, es necesario reemplazar la batería o recargar la batería. Tono de "Please Charge", quindi è necessario ricaricare la batteria.

- **Monitor**

Esta función se puede realizar mediante la pulsación larga de la tecla por defecto. Presione la tecla del monitor, la de la señal indican cambiará a verde.

- **QT y DQT**

Esta función utiliza principalmente para evitar que llama irrelative en cierta canal. Mediante esta función, los usuarios pueden recibir llamadas en los canales correspondientes con el mismo intervalo QT / DQT.

- **VOX**

VOX es una función que la voz se transmite sin la necesidad de pulsar el PTT botón. Detalles de operación: primero cambia a canal 7, y apagar el radio, presionar el botón "CH+", encender el radio al mismo tiempo, suena la "vox on" o "vox off".

◆◆ Atacar y Eliminar

Case port



Batería port



◆◆ ESPECIFICACIONES

Integral	
Frecuencia de operación	PMR446
Potencia de salida	$\leq 0.5W$
Los canales	16
Tipo de modulación	FM(F3E)
Antena	Antenna integrado
Ganancia de la antena	1.8dBi
Ancho de banda	12.5KHz/25KHz
Tensión nominal	DC 3.7V
Dimensión	96*55*22mm
Emisión	
Desviación máxima	$\leq \pm 5KHz$
Radiación de ondas residual	<60dB
Corriente de emisión de preacentuación	$\leq 1000mA$
Recepción	
Sensibilidad	<0.16 μV (12dB SINAD)
Sensibilidad de silenciamiento	<0.2 μV
Interferencia de intermodulación	50dB
Potencia de audio	$\geq 300mW$
Silenciamiento de espera	$\leq 100mA$
Corriente aceptado	20mA

Remarks:

1. This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
2. Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
3. The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
4. For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

1. To any product damaged by accident.
2. In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
3. If the serial number has been altered, defaced, or removed.

Guarantee	
Model Number:	
Serial Number:	
Purchasing Date:	
Dealer:	
Telephone:	
User's Name:	
Telephone:	
Country:	
Address:	
Post Code:	
Email:	



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd

Add: 7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park,
No.12 Ganli 6th Road, Jihua Street, Longgang
District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA